

## ▲ Hôtel de ville à Marl

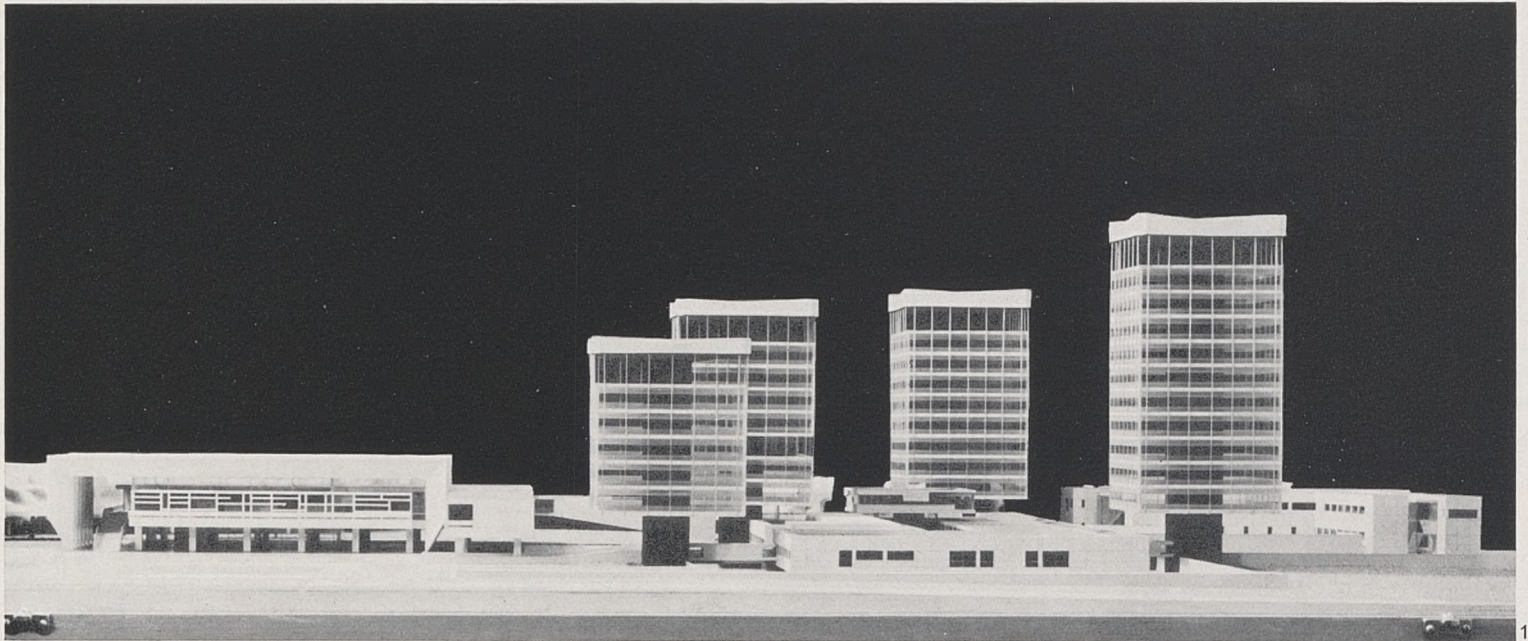
- 1-2. Chaque administration est logée dans sa propre maison: les tours de service. Au rez-de-chaussée, le bâtiment administratif central et, dessous, le greffe central. A gauche de l'administration, la halle municipale: maison des organismes supérieurs
3. Coupe longitudinale de l'hôtel de ville et de l'administration centrale
4. Plan de situation
- 5-6. La halle municipale, où logent les organismes supérieurs, s'exprime plastiquement en accord avec son rang

## ● Rathaus in Marl

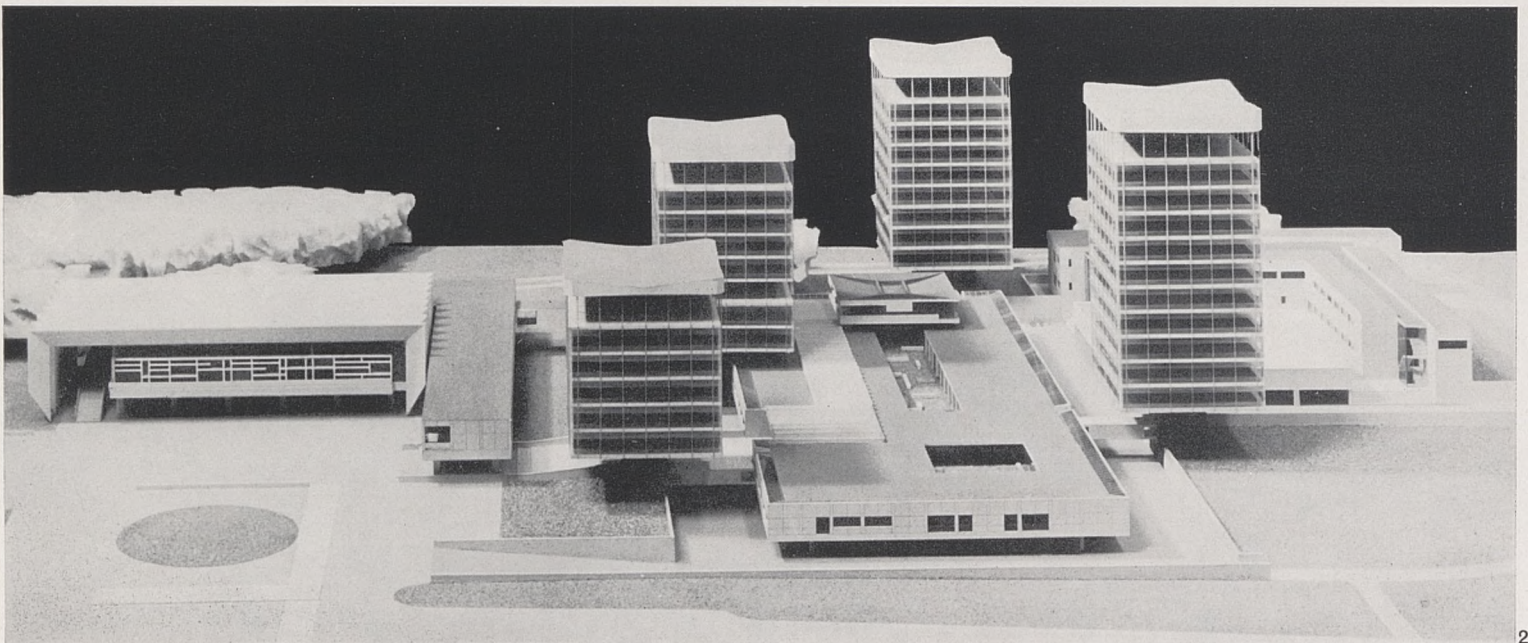
- 1-2. Jede Verwaltungsabteilung ist in einem eigenen Haus: die Dezernats-Türme. Zu ebener Erde liegt das zentrale Verwaltungsgebäude, darunter die Zentralregistratur. Links von der Verwaltung die Stadthalle: das Haus der Obersten Organe
3. Längsschnitt durch Stadthaus und Zentralverwaltung
4. Lageplan
- 5-6. Die Stadthalle, das Haus der Obersten Organe, ist seiner Rangordnung gemäss plastisch sehr ausdrucksvoll gestaltet

## ■ Town Hall at Marl

- 1-2. Each administrative service has its own building linked, at ground floor level, by the central administration. Underneath is the registry
3. Long section of the town hall and central administration
4. Site plan
- 5-6. The municipal hall is expressed plastically as befits its importance

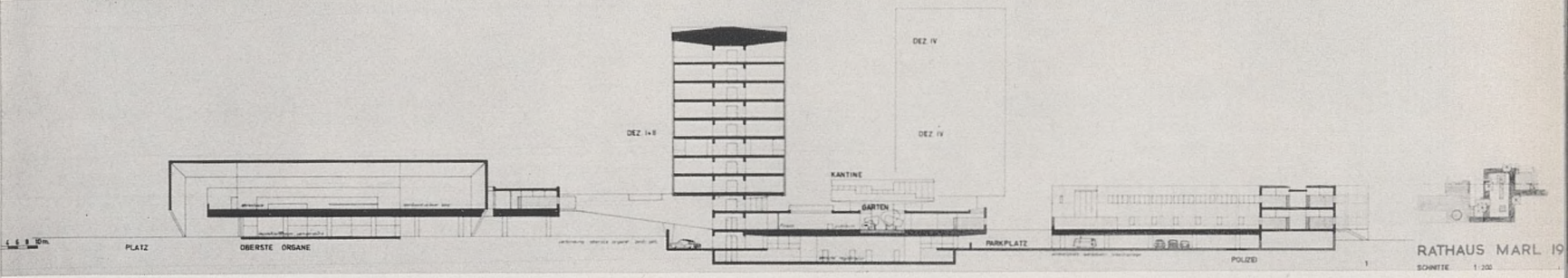


1



2

3



5

